

### 華僑金行

珠寶氣 閃閃生輝

專營：  
鑽石玉器  
黃白金飾  
紅藍寶石  
結婚金飾  
賀壽金座

專行專業。名師設計。款式多。價錢平  
首飾修理。鑲表修理。快捷妥當。保證滿意  
高價收買  
金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。

WAH KIU JEWELLERS LTD.  
504 MAIN STREET (唐人埠舖街)  
VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1T7  
電話：(604) 669-3247

### Korea Travel Service

119-370 EAST BROADWAY  
VANCOUVER, B.C., V5T 4G5  
電話：(604) 873-6493  
873-6494

來回香港週六 每星期二四  
及週日特價機票 由溫哥華出發。  
票平通全市

韓國旅行社

### KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

加拿大-溫哥華 美國-檀香山

#### 漢宮大酒樓 金漢大酒樓

The Heart of Waikiki

987 Granville Street. Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675  
King's Alley, Hemminger Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

名廚主理 馳名遠近 菜式豐富 遠近馳名  
百粵名菜 遠近馳名 馳名遠近 馳名遠近  
百粵名菜 遠近馳名 馳名遠近 馳名遠近

### 日昌豆醬廠

YET CHONG CO.

溫哥華跑馬路街三四八號  
電話：六八一·二七二

日所上純機營質香歡  
昌用等正器餐佳滑迎  
豆材黃石製衛味可應  
腐料豆膏造生美口順

### 職怡裝修

電話：二五四-八九六七

免費估價 晒台車房 土庫改建 做木油漆 承接裝修

## 中國旅遊探親團

全程二十四天 共2630元 \* 香港-廣州-上海-北京-南京-杭州-桂林  
日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日

## 廣東旅遊探親團

全程十二天 共2599元 \* 香港-廣州-從化-星湖-佛山或七星岩  
日期：1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日

每月均有團出發

溫哥華-國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION 534 Main Street, Vancouver, B.C.  
溫哥華-納偉旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.  
溫哥華-環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.  
溫哥華-善豪旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10123-97th Avenue, Edmonton, Alberta  
沙省-納偉旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

### OCEANRIDGE Realty

611 Main St 2/F  
華埠文華大廈二樓  
John Woo 胡蘭雄  
公司 688-1337  
住宅 873-0507

免費估價 代理地產 歡迎換屋 買賣地產

舊屋、菓舖、新屋餐館

- ▲華埠奇華街餐館生意出售，六十座位，可營粥粉麵飯，京菜或粵菜，架生新租，批發，價錢相宜，可充銀期，機會難逢。
- ▲新屋，1112域多利街，三十三呎地，三房兩浴室，現建築中，上等材料，一流建築，售十二萬，接受換舊屋。
- ▲2727, 12街，好地段，雅潔，兩層，土庫另有一房，33呎，124呎地，取七萬餘。
- ▲菜舖生意，或連住宅，7007 MAIN ST, 2095 E. 1街，6814 JUBILEE街，業主退休，急售，首期兩萬元起。
- ▲本公司以合理價錢，現款收購舊屋，地盤，或保證出售方法，歡迎詢問。

### MISTER RADIATOR

水箱、油箱、暖氣及抽水機  
汽車、貨車及工業用途  
直接向廠方取貨，為顧客省錢。  
(專門安裝及修理)

872-1687

2205 Main st., Vancouver B.C.

### 猴拳老手

中國大馬戲團名師  
猴拳老手，年逾七十，仍堅持練習，身強體健，動作靈活，深受觀眾喜愛。

### 當年受批今獲平反 孔子族譜發刊

年代編至今世 詳列先人後裔

中國首次刊出孔子的族譜，孔子是中國歷史上最著名的思想家，而孔子家族，則在中國歷史上，自孔子出生後，一直是一個受人尊崇的家族。新編族譜，詳列了孔子家族的世系，包括孔子本人及其後裔。族譜的發刊，不僅是孔子家族的一件大事，也是中國歷史上的一件大事。族譜的發刊，有助於人們了解孔子家族的歷史，也有助於人們了解中國歷史。

### 十大城市在廣州開交易會

調節市場並擴大物資供應

廣州消息：「南方日報」報導，由上海、天津、北京、西安、瀋陽、重慶、廣州等十個城市，聯合在廣州開辦交易會。交易會的目的是調節市場，並擴大物資供應。交易會將展出各種商品，包括糧食、油料、棉織品、五金、機械、電料等。交易會將為各城市之間的貿易提供一個平台，也有助於各城市之間的經濟合作。

### 美國駐廣州總領事 盼羊城古跡早開放

致函羊城晚報提出美好的願望

美國駐廣州總領事，最近致函羊城晚報，提出美好的願望，希望羊城古跡能早日開放。總領事表示，羊城古跡是中國歷史文化的瑰寶，也是世界歷史文化的瑰寶。總領事希望羊城古跡能早日開放，讓更多的人了解中國歷史文化，也能讓更多的人了解世界歷史文化。

### 醫療器械交易會

在京展覽會開幕

接受外商來樣加工訂貨

全國醫療器械展覽會，最近在北京開幕。展覽會將展出各種醫療器械，包括手術器械、診斷器械、治療器械等。展覽會的開幕，標誌著中國醫療器械工業的發展。展覽會也將接受外商來樣加工訂貨，為外商提供服務。

### 武漢市郊區三湖農場 試驗用飛機播種水稻

試驗用飛機播種水稻

武漢市郊區三湖農場，最近試驗用飛機播種水稻。試驗的目的是為了提高水稻的播種效率，並減少人力。試驗的結果顯示，飛機播種水稻具有效率高、節省人力等優點。試驗的成功，為推廣飛機播種水稻提供了參考。

### 九個民族一百八十人參加 新疆舉行伊斯蘭教大會

選舉新協會成員 決定加強穆斯林團結

新疆消息：「新疆日報」報導，新疆舉行伊斯蘭教大會，九個民族一百八十人參加。大會的目的是為了加強穆斯林之間的團結，並選舉新協會成員。大會將討論各種問題，包括宗教、教育、經濟等。大會的成功，將有助於加強新疆的穩定和發展。

### 中國將與外國合作 和平利用外層太空

中國觀察員首次參加聯合國有關會議

中國將與外國合作，和平利用外層太空。中國觀察員首次參加聯合國有關會議。會議將討論各種問題，包括太空探索、太空利用等。中國將積極參與會議，並與外國合作，共同發展太空事業。